

2007年12月18日
討論文件

立法會

發展事務委員會

綠化工作 — 檢討及未來路向

目的

本文件旨在：

- (a) 向委員匯報綠化工作的進展；以及
- (b) 建議未來路向。

綠化工作的重要性

2. 當局一直積極推廣綠化工作，藉以改善我們的居住環境。綠化工作和改善空氣質素，兩者關係更是息息相關。品種豐富而色彩繽紛的樹木、灌木和花草可營造一個清新、美麗和舒適的環境，改善我們的居住環境，並提高我們的生活質素。

工作架構

3. 為加強協調工作，當局成立了一個高層的綠化督導委員會，對本港的綠化工作訂定策略，並監察主要綠化計劃的實施情況。委員會主席由發展局常任秘書長(工務)出任，成員來自多個部門。該委員會轄下並設有三個小組委員會，即工務及護理綠化委員會、社區參與綠化委員會，以及綠化總綱委員會。這些委員會的職權範圍和成員組合載於**附件 1**。

回顧已進行的綠化工作

(a) 推行每年種植計劃

4. 我們每年都會擬定全港的綠化計劃，以便規劃及監察進展和成效。我們特別致力在公共工程項目的規劃和發展階段，盡量爭取綠化的機會。每年的綠化計劃涵蓋廣泛層面，包括：

- 在路旁的美化市容地點及快速公路廣種植物；
- 在優先綠化地點，例如散步長廊、行人天橋及行人專用區進行美化工程；
- 在人造斜坡栽種植物；以及
- 在郊野地區栽種樹苗等。

5. 過去 5 年，我們已栽種了約 3 500 萬棵植物，包括樹木、灌木和時花。實施了種植工作的大型工程項目包括，竹篙灣發展基建工程(470 萬棵植物)、馬鞍山 T7 號主幹路(120 萬棵植物)、錦田繞道(110 萬棵樹木)、后海灣幹線(50 萬棵植物)，以及濕地公園(30 萬棵植物)。

—— 部分已完成工程的照片，載於**附件 2a**。

(b) 制定和推行綠化總綱圖

6. 我們在 2005 年年中為中環及尖沙咀制定綠化總綱圖，並已在
—— 2007 年 3 月完成這兩個地區的種植工程。部分已完成工程的照片，載於**附件 2b**。

7. 為上環／灣仔／銅鑼灣，以及旺角／油麻地制定綠化總綱圖的工作已大致完成。若工務小組委員會及財務委員會在 2008 年年中批出撥款，我們希望在 2008 年 9 月展開上述 5 個地區的綠化工作。另一項為市區餘下地區制定綠化總綱圖的研究工作，亦已展開，預期於 2009 年年初完成。

8. 由於新市鎮發展規劃得宜，因此新界的綠化情況一般較市區為佳。目前，新界的綠化比例約為 74%（即綠化覆蓋面積／總面積），而市區則約為 46%。不過，我們明白市民大眾期望政府能為新界地區制定綠化總綱圖。我們計劃在 2009 年年中，在制定市區綠總綱圖大致完成時，展開制定新界綠化總綱圖的研究工作。

(c) 發展優質公園及休憩用地

9. 康樂及文化事務署（康文署）在建築署的協助下，一直致力提供新的公園和休憩用地，以滿足市民大眾的需求。過去 5 年建成的休憩用地和公園共 18 個，包括：

- 贏得香港建築師學會周年年獎位於粉嶺第 18 區及第 21 區的休憩用地；
- 位於屯門第 14 區，以可持續發展為主題（包括採用再造塑料製成模仿木材形狀、紋理及色彩，作為主要建築材料）的休憩用地；
- 青衣第 3 區及第 8 區的地區休憩用地，是以海洋為主題的海濱公園，可接駁到青衣海旁的各個住宅發展項目；
- 大角咀櫻桃街公園為市區居民提供一系列動靜皆宜的公園設施；以及
- 天水圍第 25 區的龍園，則是個充滿蘇州色彩的傳統中國庭園。

—— 部分已建成的公園／休憩用地的照片，載於**附件 2c**。

(d) 探求新的綠化技術

10. 由於綠化屋頂有助改善城市景觀及減低市區熱島效應，故此建築署的目標是在可行的情況下，盡量在新建政府建築物推行綠化屋頂計劃。至今已完成了約 60 個備有這些綠化設施的工程項目。此外，約有另外 40 個工程項目，正在施工或規劃階段。這些項目包括學校、辦公室大樓、醫院、社區設施及政府宿舍。再者，建築署已選定了 20 個屋頂翻新綠化計劃，以期在 2007/08 年度在現有政府建築物予以推行。

11. 此外，為了締造更佳的生活環境，我們已在人造斜坡硬面進行種植工作，使之融合周圍環境，當中的例子包括位於獅子山隧道公路及西洋菜街的斜坡。部分已完成工程的照片，載於**附件 2d**。

12. 以垂直栽種模式進行綠化，為香港提供綠蔭，是個相對較新的概

念。這種綠化模式特別適用於人口稠密而且綠化空間不足的市區。我們已就此實施多項試驗計劃，包括綠化公路上的隔音屏障（例如青荃路近海濱花園及將軍澳道近翠屏），以及在升降機塔及公共屋邨外牆（例如東區海底隧道第 3 及第 4 期住宅樓宇工地）進行垂直栽種等。

(e) 與私營界別合作

13. 除了政府本身進行的工作外，我們亦歡迎私營界別及半政府機構推行綠化措施和支持政府的工作。此舉亦可體現社會人士對我們的支持。一些最近竣工的例子包括，上環更新計劃，以及畢打街、德輔道中和荷李活道的街景改善工程。部分已完成工程的照片，載於**附件 2e**。

(f) 優先處理項目

14. 為準備 2008 年 8 月舉行的奧運會及傷殘人士奧運會，以及 2009 年的東亞運動會，我們已協助民政事務局制定一個城市景觀改善計劃，以提升香港國際都會的形象。就這方面而言，我們會在海外旅客經常到訪的策略性地點，進行綠化及街景美化工程。這些地點包括運動場地的毗鄰地區、海底隧道的進出口、主要通道、主要酒店及購物區等。部分已完成工程的照片，載於**附件 2f**。

未來路向

15. 我們打算在未來數年，加強多個範疇的綠化工作。

(a) 推行每年種植計劃

16. 我們建議採取下列措施，以進一步改善環境：

- 行政長官在《2007-08 年施政報告》承諾致力推行 10 項大型基建項目。在規劃和推行這些項目時，我們會盡力爭取綠化的機會；
- 除了“量”之外，我們亦注重“質”。舉例來說，我們會採用視覺效果較強的設計，栽種更多有花的灌木和時花，並利用芳香的氣味配合視覺效果等。這種模式特別適用於交通繁忙，人流暢旺的地區；以及

- 除了單純的綠化工作外，我們在規劃主要地點的工程項目時，會加設合適的燈柱、路磚、行人道欄杆等街景美化輔助設施。此舉將需要各有關部門的工作更為協調。

(b) 制定和推行綠化總綱圖

17. 正如上文所述，制定市區綠化總綱圖的工作，將會在 2009 年年初左右完成。其後，我們的工作重點會轉到新界。不過，在為新界地區制定綠化總綱圖前，我們會在重點地方／位置推行加強綠化建議，作為前期計劃。事實上，我們已經與元朗民政事務專員取得聯繫，並已就天水圍的加強綠化措施達成協議。

(c) 發展優質公園和休憩用地

18. 在未來 3 年，10 個施工中的公園／休憩用地工程項目，將會相繼竣工，另有 10 個分布各區的公園／休憩用地項目，則在規劃階段。康文署及建築署會繼續引入新穎而優質的設計，以配合個別地區的需要。我們會尤其致力為每個項目訂定主題或加設特色，使之具備獨特風格。

(d) 探求新的綠化技術

19. 由於我們在樓宇密集區越來越難找到空間作種植，我們會積極研究在一些傳統上沒有綠化的平面／垂直面（例如建築物外牆、行人天橋橋面、升降機塔、露天水道如元朗明渠）種植。在進行這類工作時，我們會參考海外的經驗，例如韓國首爾的清溪川改造計劃。

20. 此外，我們會繼續研究使用不同品種植物進行屋頂綠化的工作，並推行試驗計劃，以監察這些植物的表現和保養要求。說明有關新技術運作方案的圖片及電腦效果合成照片，載於**附件 3**。

21. 除了積極在政府工程項目推行屋頂綠化工作外，我們亦打算向私營界別推廣屋頂綠化。屋宇署現正進行一項有關可持續發展建築設計的顧問研究，旨在研究制訂相關指引和引入更多綠化元素。

(e) 與私營界別合作

22. 我們會繼續探討與半官方機構及私營界別合作的機會，以推廣綠化工作。在制定綠化總綱圖的過程中，我們會與各持份者共同研究，務求能採納更全面的模式，進行綠化工作。

徵詢意見

23. 歡迎委員就推廣綠化工作的未來路向提出意見。

發展局

2007 年 12 月

**Terms of reference and membership of
Steering Committee on Greening
and its three sub-committees**

**綠化督導委員會及
其轄下三個小組委員會的
職權範圍和成員組合**

STEERING COMMITTEE ON GREENING

Terms of Reference

- (i) To formulate and review greening policies on an on-going basis;
- (ii) To identify new greening initiatives to meet the changing aspirations of the community with particular reference to the urban areas;
- (iii) To consider and approve greening targets and programmes submitted by the working committees;
- (iv) To oversee the implementation of departmental greening efforts; and
- (v) To consider resource requirements for greening programmes.

Chairman

Permanent Secretary for Development (Works)

Membership

Permanent Secretary for Home Affairs
Deputy Secretary for Development (Planning and Lands)¹
Deputy Secretary for Development (Works)¹
Director of Agriculture, Fisheries and Conservation
Director of Architectural Services
Director of Buildings
Director of Civil Engineering and Development
Director of Highways
Director of Home Affairs
Director of Housing
Director of Lands
Director of Leisure and Cultural Services
Director of Planning
Director of Water Supplies
Commissioner for Tourism
Commissioner for Transport

Secretary

Principal Assistant Secretary for Development (W)²

WORKS AND MAINTENANCE COMMITTEE ON GREENING

Terms of Reference

- (i) To deal with greening-related policy issues on planning, design, construction and maintenance aspects.
- (ii) To draw up greening programmes including those associated with public works projects with due regard to resource and implementation requirements, for consideration by the Steering Committee on Greening.
- (iii) To coordinate new greening works by government departments (except works relating to Greening Master Plan Committee and Community Involvement Committee on Greening)
- (iv) To monitor the implementation of short-term greening enhancement measures at focal points/locations pending the development of GMPs which will have longer time frame to complete.
- (v) To monitor proper maintenance of all greened areas.
- (vi) To resolve inter-departmental conflicts and interface issues arising from implementation of greening works.
- (vii) To monitor the tree preservation system and to review the need for any legislation.

Chairman

Deputy Secretary for Development (Works)¹

Membership

Representatives at D1/D2 level from :

Development Bureau (Planning and Lands Branch)
Agriculture, Fisheries and Conservation Department
Architectural Services Department
Civil Engineering and Development Department
Drainage Services Department
Highways Department
Home Affairs Department
Lands Department
Leisure and Cultural Services Department
Planning Department
Transport Department
Water Supplies Department
Plus a Senior Landscape Architect from CEDD (ad hoc)
Plus a Senior Landscape Architect from HyD (ad hoc)

Ad hoc members

Buildings Department
Housing Department

Secretary

Principal Assistant Secretary for Development (Works)2

COMMUNITY INVOLVEMENT COMMITTEE ON GREENING

Terms of Reference

- (i) To draw up incentives to encourage greening particularly in the urban areas and in private sector building projects for consideration by the Steering Committee on Greening;
- (ii) To work with the public, private and community organisations to identify greening opportunities and to implement them;
- (iii) To draw up programmes for greening projects in consultation with the local community and to monitor their implementation; and
- (iv) To enlist community support for greening through civic education and campaign.

Chairman

Permanent Secretary for Home Affairs

Membership

Representatives at D1/D2 level from :

Education Bureau
Agriculture, Fisheries and Conservation Department
Architectural Services Department
Buildings Department
Civil Engineering and Development Department
Drainage Services Department
Environment Protection Department
Highways Department
Home Affairs Department
Housing Department
Lands Department
Leisure and Cultural Services Department
Planning Department
Water Supplies Department

Secretary

Assistant Director (Leisure Services), Leisure and Cultural Services Department

Non-Official Members

Senior Manager, Flora Conservation Department, Kadoorie Farm and Botanic Garden

Landscaping Manager of Ocean Park Corporation

Corporate Environmental Manager of Airport Authority

Director of Team 73 Hong Kong

Director of Conservancy Association

Chairman of Green Fun

Program Director, Moral Education Concern Group

Chair Professor of Geography, University of Hong Kong

Representatives from Professional Institutes

Hong Kong Institute of Architect

Association of Landscape Consultants

Institute of Horticulture (Hong Kong)

GREENING MASTER PLAN COMMITTEE

Terms of Reference

- (i) To formulate and review Greening Master Plans to guide the implementation of greening work in selected areas in the Territory;
- (ii) To identify new opportunities to enhance the greening environment;
- (iii) To report to the Steering Committee on Greening on the formulation and implementation of Greening Master Plans;
- (iv) To oversee and monitor the planning and implementation of greening works arising from the Greening Master Plans as endorsed by the Steering Committee on Greening;
- (v) To secure Government and public support for the Greening Master Plans;
- (vi) To oversee the incorporation of other concurrent studies or implementation schemes on greening undertaken by other government departments;
- (vii) To resolve inter-departmental conflicts and interface issues arising from the formulation and implementation of the Greening Master Plans; and
- (viii) To liaise with developers to formulate proposals for enhanced cityscape in the vicinity of developments.

Chairman

Director of Civil Engineering and Development

Membership

Representatives at D1/D2 level or above from :

Development Bureau
Architectural Services Department
Buildings Department
Drainage Services Department
Environmental Protection Department
Food and Environmental Hygiene Department
Highways Department
Home Affairs Department
Housing Department
Lands Department
Leisure and Cultural Services Department
Planning Department
Tourism Commission
Transport Department
Urban Renewal Authority

Ad hoc members

Agriculture, Fisheries and Conservation Department
Water Supplies Department
and others as necessary

Advisors

Relevant expert from the academia (Professor C Y JIM, JP, Chair Professor of
Geography, University of Hong Kong)
Hong Kong Institute of Architects
Hong Kong Institute of Landscape Architects
and others as necessary

Secretary

Deputy Head of Civil Engineering Office (Port & Land), Civil Engineering and
Development Department

綠化督導委員會

職權範圍

- (i) 持續擬定和檢討綠化政策；
- (ii) 切合市民不時轉變的期望，探索新的綠化措施，並會特別注重綠化市區的環境；
- (iii) 審議及批核各個工作委員會所提交的綠化目標和計劃；
- (iv) 協調各部門所進行的綠化工作；以及
- (v) 審慎考慮各項綠化計劃所需的資源。

主席

發展局常任秘書長(工務)

成員

民政事務局常任秘書長
發展局副秘書長(規劃及地政)1
發展局副秘書長(工務)1
漁農自然護理署署長
建築署署長
屋宇署署長
土木工程拓展署署長
路政署署長
民政事務總署署長
房屋署署長
地政總署署長
康樂及文化事務署署長
規劃署署長
水務署署長
旅遊事務專員
運輸署署長

秘書

發展局首席助理秘書長(工務)2

工務及護理綠化委員會

職權範圍

- (i) 處理有關規劃、設計、施工及護理等與綠化政策有關的事宜；
- (ii) 擬定綠化計劃，包括與公共工程項目有關的計劃，充分顧及資源和實施條件的問題，以供綠化督導委員會審議；
- (iii) 統籌各政府部門的新訂綠化工程（綠化總綱委員會及社區參與綠化委員會的有關工作除外）；
- (iv) 監察在尚未擬就綠化總綱圖（因訂定綠化總綱圖需時較長）的重點地方／位置推行短期綠化改善措施的實施情況；
- (v) 監察所有綠化地帶得到妥善護理；
- (vi) 調解各部門間因推展綠化工程而出現的分歧和配合問題；以及
- (vii) 監察保護樹木制度，並檢討是否有需要立法。

主席

發展局副秘書長（工務）1

成員

以下部門的首長級 D1 或 D2 代表：

發展局(規劃地政科)

漁農自然護理署

建築署

土木工程拓展署

渠務署

路政署

民政事務總署

地政總署

康樂及文化事務署

規劃署

運輸署

水務署

加土木工程拓展署一名高級園境師（特邀）

加路政署一名高級園境師（特邀）

特邀成員

屋宇署

房屋署

秘書

發展局首席助理秘書長（工務）2

社區參與綠化委員會

職權範圍

- (i) 擬定鼓勵綠化的措施，供綠化督導委員會審議；而重點為市區及私人建築項目的綠化工作；
- (ii) 與公營、私營及社區組織合力尋找可以進行綠化的機會，並加以落實；
- (iii) 徵詢相關社區的意見，然後擬定綠化項目時間表，並且監察落實的情況；以及
- (iv) 透過公民教育和推廣運動，爭取社會支持綠化工作。

主席

民政事務局常任秘書長

官方成員

以下部門的首長級 D1 或 D2 代表：

教育局
漁農自然護理署
建築署
屋宇署
土木工程拓展署
渠務署
環境保護署
路政署
民政事務總署
房屋署
地政總署
康樂及文化事務署
規劃署
水務署

非官方成員

嘉道理農場高級經理
香港海洋公園園林經理
機場管理局企業環境事務經理
泛亞易道有限公司董事
長春社理事
綠的歡欣委員會主席
德育關注小組總監
香港大學地理學系講座教授

學會代表包括：

香港建築師學會
香港園境師學會
香港園藝學會

秘書

康樂及文化事務署助理署長 (康樂事務)

綠化總綱委員會

職權範圍

- (i) 制訂和檢討綠化總綱圖，藉此為全港選定的地區所推行的綠化工作提供指引；
- (ii) 尋找新機會，進一步綠化環境；
- (iii) 就綠化總綱圖的制訂和推行工作，向綠化督導委員會作出匯報；
- (iv) 按照綠化督導委員會所通過的綠化總綱圖，監督和監察綠化工作的規劃和推行；
- (v) 爭取政府及公眾對綠化總綱圖的支持；
- (vi) 就採納其他政府部門同時進行的綠化研究或綠化工作，作出監督；
- (vii) 就綠化總綱圖的制訂和推行所引起的部門間分歧及配合問題，作出調解；以及
- (viii) 與發展商聯絡，以便制訂建議，提升發展項目附近的市容。

主席

土木工程拓展署署長

成員

以下部門的首長級 D1 或 D2 代表：

發展局

建築署

屋宇署

渠務署

環境保護署

食物環境衛生署

路政署

民政事務總署

房屋署

地政總署

康樂及文化事務署

規劃署

旅遊事務署

運輸署

市區重建局

臨時成員

漁農自然護理署

水務署

及其他部門（如有需要）

顧問

相關的學術界專家（香港大學地理學系詹志勇講座教授, JP)

香港建築師學會

香港園境師學會

及其他機構（如有需要）

秘書

土木工程處副處長(海港及土地)

Annex 2a

附件 2a

Implementation of Annual Planting Programme – Some Completed Works

推行每年種植計劃 –
部份已完成工程



Fire Station with Ambulance Depot and Police Post at Penny's Bay
竹篙灣消防局、救護站及警崗

1



Amenity planting at Penny's Bay
竹篙灣美化市容地帶

2



Landscaped Island at Penny's Bay
竹篙灣園景美化島



Trunk Road T7 on Ma On Shan
馬鞍山的T7號主幹路



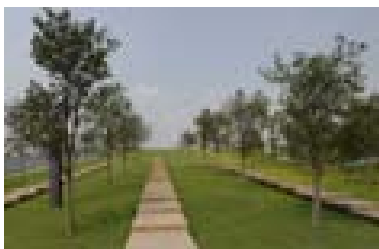
Kam Tin Bypass
錦田繞道



Castle Peak Road Improvement
青山公路改善工程



Deep Bay Link
后海湾幹線



Visitor Centre roof of Wetland Park
濕地公園的遊客中心屋頂

Annex 2b

附件 2b

Development and Implementation of GMPs –
Some Completed Works

制定和推行綠化總綱圖 –
部份已完成工程

before
處理前



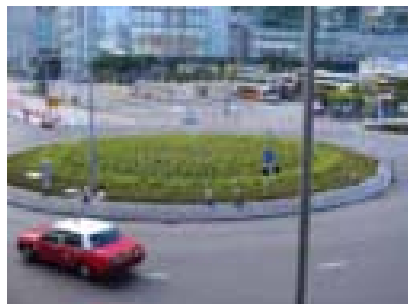
Area near Pier No. 3 in Central
中環3號碼頭附近

before
處理前



Area near Pier No. 7 in Central
中環7號碼頭附近

before
處理前



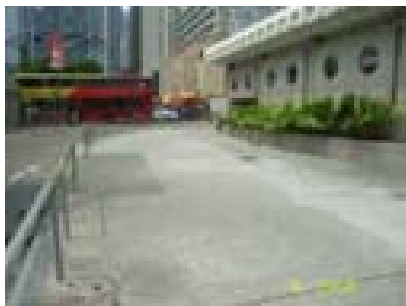
Roundabout near Pier 7 in Central
近中環7號碼頭迴旋處

before
處理前



Harbour View Street
海景街

before
處理前



Edinburgh Place
愛丁堡廣場

5

before
處理前



Edinburgh Place near City Hall
愛丁堡廣場近大會堂

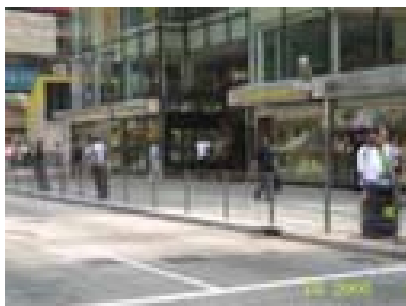
6

before
處理前



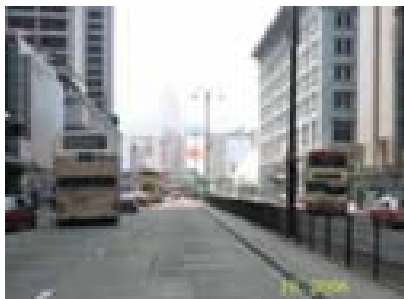
Murray Road
美利道

before
處理前



Nathan Road near Mody Road
彌敦道近麼地道

before
處理前



Nathan Road near Middle Road
彌敦道近中間道

before
處理前



Nathan Road Central Median
彌敦道中央分隔欄

before
處理前

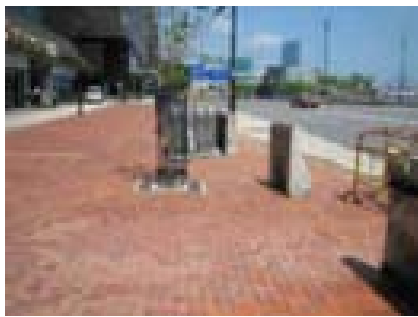


Junction between Nathan Road and Austin Road
彌敦道及柯士甸道交界

before
處理前



Jordan Road near Canton Road
佐敦道近廣東道



before
處理前



Salisbury Road adjacent to Wing On Plaza
梳士巴利道鄰近永安中心



before
處理前



Junction between Nathan Road and Jordan Road
彌敦道及佐敦道交界

Annex 2c

附件 2c

Development of Quality Parks and Open Spaces – Some Completed Works

發展優質公園及休憩用地 –
部份已完成工程



Cherry Street Park
櫻桃街公園



District Open Space in Areas 3 & 8, Tsing Yi
青衣第3區及第8區的休憩用地



Local Open Space in Area 25, Tin Shui Wai
天水圍第25區的鄰舍休憩用地

3



Local Open Space in Areas 18 & 21, Fanling
粉嶺第18區及第21區的鄰舍休憩用地

4



Local Open Space in Areas 18 & 21, Fanling
粉嶺第18區及第21區的鄰舍休憩用地



Local Open Space in Area 14, Tuen Mun
屯門第14區的鄰舍休憩用地



Beautification of Tsim Sha Tsui Promenade
尖沙咀海濱長廊美化工程

7



10th Anniversary Memorial Garden in Kowloon Park
九龍公園回歸十週年紀念園

8

Annex 2d

附件 2d

Pursuit of New Techniques in Greening –
Some Completed Works

探求新的綠化技術 –
部份已完成工程



Roof and podium garden at a secondary school in Area 50, Tseung Kwan O
在將軍澳第50區一所中學的屋頂及平台花園

1



Roof and podium garden at a Secondary-cum Primary School in Area 11, Sha Tin
在沙田第11區一所中學暨小學的屋頂及平台花園

2



Roof garden at Sha Tin Government Offices
沙田政府合署屋頂花園

3



Roof garden at New EMSD Headquarter
新機電工程署總部的屋頂花園

4

before
處理前



Green noise barrier on Deep Bay Link
后海灣幹線的綠化隔音屏障

before
處理前



Earth Mound on Yuen Long Highway
元朗公路的土墩

before
處理前



Slope at Sai Yeung Choi Street
西洋菜街的斜坡

7

before
處理前



Slope at Lion Rock Tunnel Road
獅子山隧道公路的斜坡

8

Annex 2e

附件 2e

Collaboration with the Private Sector – Some Completed Works

與私營界別合作 –
部份已完成工程



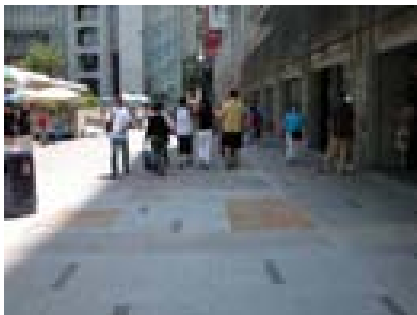
Sheung Wan Revitalization Scheme
上環更新計劃



Greening works for footway at Garden Road
花園道行人路的綠化工程



Greening works at Queen's Road Central
皇后大道中的綠化工程



before
處理前



Pilot Scheme of Central Cityscape
中區環境改善項目的試驗計劃



Beautification works at Hollywood Road
荷李活道的美化工程



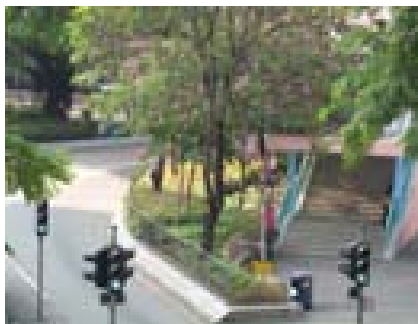
Beautification works at Chater Road
遮打道的美化工程

Annex 2f

附件 2f

Quick-win Projects –
Some Completed Works

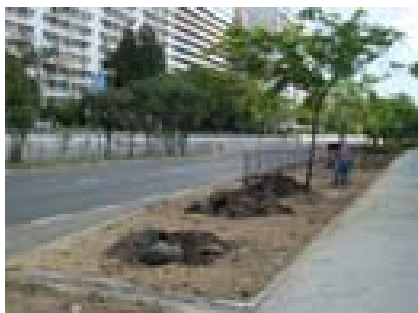
優先處理項目 –
部份已完成工程



before
處理前



Transport Interchange at the Sheung Shui KCRC station
上水火車站的交通交匯處



before
處理前



Improvement in flower bed along Fo Tan Road outside Sha Tin Sports Ground
沙田運動場外沿火炭路的花槽改善工程

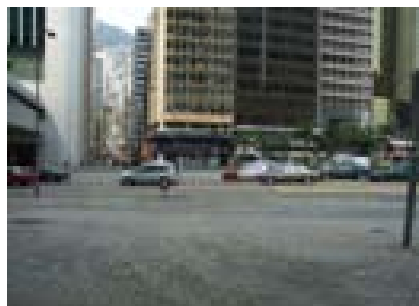
before
處理前



Improvement in flower bed on roadside of Wo Che Street to Tak Hau Street, Shatin
沙田禾輦街至德厚街的路旁花槽改善工程

3

before
處理前



Palm planting works in Connaught Road Central
干諾道中的棕櫚樹種植工程

4

before
處理前



Museum cluster at Tsim Sha Tsui
尖沙咀博物館羣



Tunnel Approach Rest Garden near Wan Chai Intercange
近灣仔交匯處隧道入口的休憩公園



Pedder Street Roundabout
畢打街迴旋處



Greening and streetscape enhancement at Peking Road
北京道綠化及街景美化工程

Annex 3

附件 3

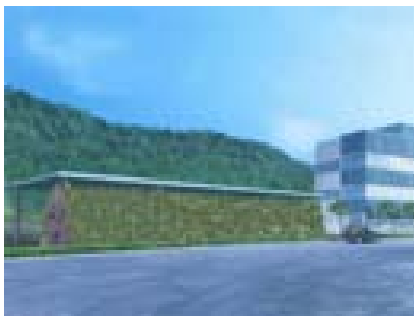
Photographs and Photomontages Showing How the New Techniques Can Work

說明有關新技術運作方案的圖片及
電腦效果合成照片

before
處理前



Green noise barrier on Tsing Tsuen Road near Riviera Gardens
青荃路近海濱花園的綠化隔音屏障



Earth Mound on Route 8
八號幹線的土墩



Residential Buildings at the Eastern Harbour Crossing Sites Phases 3 and 4
東隧第3及第4期住宅樓宇工地



Greening to external walls of Rumsey Street Multi-storey Carpark Building
林士街多層停車場外牆綠化



Green roof and vertical greening at Diamond Hill Crematorium
鑽石山火葬場的屋頂綠化及垂直綠化



before
處理前



Greening at Flood Pumping Station (Sik Kong Wai)
錫降圍抽洪站的綠化工程